Vippa

SADASABA

MADE IN ESTONIA * www.vippa.ee * Vippa * 2014 *

Poiste

ERI

Specially for boys

EE

SADASABA „Poiste ERI" on käelist tegevust ehk peenmotoorikat arendav mänguasi. Laps saab oma kujutlusvõimet rakendades punuda nööri läbi aukude, moodustada erinevaid mustreid, ühendada omavahel kujundeid ja kasutada mitmesuguseid tehnikaid (rist-ja aedpiste jt). Samal ajal õpib ta värve ning arendab silma ja käe koostööd. Peenmotoorika ja puutetundlikkus on olulised laste tähelepanu, mälu, mõtlemise, ruumilise taju, koordinatsiooni, kujutlusvõime ja kõne arengus. Kõne areng sõltub otseselt sõrmede peene liikumise arengutasemest. Edaspidi aitab peenmotoorika lapsel paremini riietuda, joonistada ja kirjutada.

Sadasaba „Poiste eri" komplektis on 4 kujundit-(rooliratas, maanteemuhk, kala, saag) ja 8 värvilist nööri.

Mänguasja valmistamisel on kasutatud looduslikke materjale. Kujundid on valmistatud lihvitud vineerist ja neid ei ole ühegi kemikaaliga töödeldud. Nöörid on puuvillased. Mänguasi vastab Euroopa Liidu nõuetele ja on varustatud CE-märgisega. Mänguasja tuleb kasutada vastavalt kasutusjuhendile. Ohutuse tagamiseks tuleb kindlustada, et katki läinud mänguasi enam lapse kätte ei satuks.

ROOLIRATAS on vajalik laeva hoidmiseks kursil ja kursi muutmiseks. Nii nagu maja südameks on ahi, nii on laeva südameks rool, mis kindlalt käes hoides juhib ohtudest mööda kodusadama poole. Rooliratas ehk tüür asub tavaliselt laeva kaptenisillal. Roolimehe asend peab olema mugav ja kindel. Ratas on päikese ja elu, liikumise ning arengu sümbol.

MAANTEEMUHK ehk Zaparožets ZAZ 965 ehk hellitusnimega Sapakas on 3,33 m pikk ja 1,45 m kõrge. Auto suurim sõidukiirus on kuni 100 km/h. Sapakas sündis Ukrainas 1960ndatel ja sobis oma mõõtmete tõttu linnaautoks, kahjuks oli pakiruum aga liiga väike ning masin tegi väga tugevat müra. Ekspordiks toodeti eriti luksuslikku varianti, mida kutsuti Yaltaks. Emmed-issid mäletavad kindlasti, et kui nad väikesed olid ja nurga tagant hirmsat traktorimürinat lähenemas kuulsid, võis nähtavale ilmuda hoopis pisike Maanteemuhk.

KALA on alati eesti rahva, eriti rannarahva toiduks olnud, seega on sellega seoses tekkinud ka palju uskumusi. Näiteks Nõos usuti, et kui vana-aasta öösel asetada lauale suurte soomustega kala, näiteks latikas, toob see head kalaõnne. Soomuseid soovitati vanal aastal söögilauas taskugi poetada, et järgmisel aastal oleks palju raha (Tartu). Rahvapärimuses tähendab ahvenal keskmisest erksam värvus tavalisest külmema talve tulekut: *vanad inimesed vaadavad sügise ahvenit, kui oim punane, siis pidi vali talv tulema, kui aga arilik värv, siis pehme talv. Sedasi ahvena oimest vaadatasse talve ennustust. (V. Sibul 1984) Kui esimesel püügil oli ahvenas, siis oli rõõmu küllalt, sest see oli õnnekala ja saak pidi tulema hää* (A. Petermann 1933). Söögilaual ei tohtinud kala söömist alustada sabast, siis ei minevat ta enam võrku, kala põie söömine põhjustavat võrgukudumisel silmade vahelejätmist, kala silmi ei tohtinud aga üldse süüa.

SAAG oli oluline enne seda, kui masinatega töötama hakati. Orasaag, puss-saag, põõnasaag, vukssaag, suursaag ja lauasaag – igaühel oli oma otstarve: ühega lõigati erilise kujuga auke, teisega tehti puunõusid ja rattaid, kolmandat kasutati väljalõigete tegemiseks, suursae ja lauasaega lõigati suuri palke. Üheks tähtsamaks meeste tööks kodus oli puutöö: *Eestlane ehitab ise oma maja, valmistab endale kõik maja riistad, vankri, reed, jalatsid ise, tema naine koob endale, oma mehele ja lastele vajaliku riide ja majas tarvismineva lõuendi* (Chr. H. J. Schlegel 1830). Kuid mitte iga puud ei tohtinud saagida ega raiuda. Vanarahvas jutustab, et kord muutnud mahajäetud pruut terve pulmaliste seltskonna puudeks. Hoiatati, et neid puid ei või keegi saagida. Üks vanamees hakanud seda kord tegema ja välk olnud ta maha löönud.

Hoiatus: Ei ole sobiv alla 3 aasta vanustele lastele. Pikk nöör. Poomisoht. Kasutada täiskasvanu järelvalve all.

ENG

SADASABA „Specially for boys" is a toy, which helps to develop manual dexterity - in other words, fine motor skills. Using imagination a child can weave strings through holes, form various patterns, join figures, and practice different techniques (cross-stitch, herringbone stitch, etc.). At the same time, a child learns about the colours and develops eye-hand cooperation. Fine motor skills and touch are important in the development of children's attention, memory, thinking, spatial perception, coordination, imagination, and speech. The development of speech is directly dependent on the level of fingers' fine movement. Hereafter fine motor skills help a child to dress, draw, and write better.

The set of Sadasaba "Specially for boys" includes 4 figures (steering wheel, road lump, fish, saw) and 8 coloured strings.

The toys are made from natural materials. The figures are shaped from polished plywood and they have not been treated with any chemicals. The strings are made from cotton. The toy meets the EU requirements and has been CE-marked. This toy must be used according to the instructions. For the safety of children, a broken toy must be kept out of their reach.

STEERING WHEEL is necessary for holding or changing the course of a ship. Just as the heart of a house is an oven, the heart of a ship is a steering wheel, which, firmly in the hands, leads you pass danger towards the home port. A steering wheel or a helm is usually on the bridge deck. The wheel is the symbol of the Sun and life, the symbol of movement and development. The position of a helmsman must be comfortable and steady.

ROAD LUMP aka Zaporozhets ZAZ 965 aka Sapakas (an Estonian diminutive name) is 3.33 m long and 1.45 m high. Its top speed is up to 100 km/h. Sapakas was born in the 1960s in Ukraine and, due to its dimensions, was suitable as a city car. Unfortunately the trunk was too small and the car made very loud noise. An extra luxurious model called "Yalta" was produced for export. Moms and dads surely remember from childhood that when they heard an awful tractor-like noise, a tiny "lump" could be coming insight instead.

FISH has always been a part of Estonians' and especially coastal folk's food table; hence many beliefs have emerged about it. For example, at Nõo they believed that when you place a big-scaled fish, e.g. a bream, used to. V Sibul (1984) has written that an autumn perch with red temples means cold winter, whereas dull colours predict soft winter. That is how old folks forecast winter weather. A. Petermann (1993) has said that if the first fish that you caught was a perch, then you were very fortunate, for it was a lucky fish and indicated a good catch. At a dinner table you must not start eating fish from its tail; otherwise fish would not be caught in the net anymore. Eating fish bladder was believed to be causing missing stitches in a net, and eating fish eyes was totally forbidden.

SAW was important just before people started using machines. Keyhole saw, saw knife, crosspiece saw, hand saw, two-man saw, pitsaw – each had its own purpose: one was used to cut special shaped holes, the other was to make wooden dishes and wheels, the third to make special cut-outs, a two-man saw and a pit saw were used to cut large logs. One of the most important men's jobs was woodwork. Chr. H. J. Schlegel (1830) has characterized an Estonian as a he who builds his own house, makes all the tools of the household, a horse cart, a sleigh, footwear, his wife knits clothes for herself, her husband and the children and the canvas needed in the house. However, not all trees were allowed to be cut or sawed. Old folks know a story of a dumped bride, who had bewitched the whole party of the wedding guests into trees. It was warned not to saw those trees. An old man had once tried to do it and was then killed by a lightning.

Warning: Not suitable for children under 3 years of age. Long string. Strangulation hazard. Adult supervision re uired.

RUS

САДАСАБА «Сто хвостов» игра, которая развивает ловкость рук и тонкую моторику ребёнка. Ребёнок, используя своё воображение, может плести шнур через отверстия, образуя разные узоры, соединяя между собой разные изображения и используя различные техники (вышивание крестом, гладью и т.п.). В то же время ребёнок разучивает цвета, развивает совместную работу глаз и рук.

Тонкая моторика и сенсорность являются важными в развитии внимания, памяти, размышления, пространственного восприятия, координации, воображения и речи ребёнка. Развитие речи прямо зависит от уровня развития движения пальцев. В дальнейшем тонкая моторика помогает ребёнку лучше одеваться, рисовать и писать.

В комплекте 4 образа и 8 разноцветных шнуров.

При изготовлении игрушек были использованы только природные материалы. Образы изготовлены из шлифованной фанеры, и они не обработаны химикатами. Шнуры из хлопка и в нежных тонах. Игра соответствует требованиям ЭС и обеспечена маркировкой CE. Игру использовать в соответствии с инструкцией. Для безопасности нужно обеспечить недоступность поврежденной игры для ребёнка.

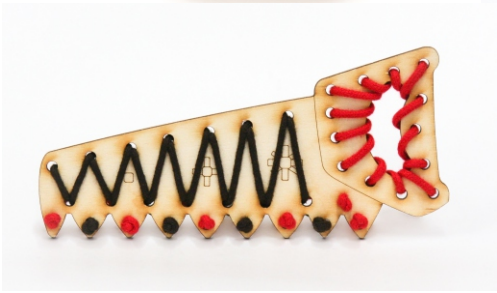
ШТУРВАЛ необходим для поддержания и для изменения курса корабля. Так же как печка является сердцем дома, так и штурвал- сердце корабля, с помощью которого, прочно удерживая его в руках, проведешь корабль минуя опасности к порту приписки. Штурвал, т.е. руль, находится обычно на капитанском мостике. Позиция рулевого должно быть удобной и устойчивой. Руль – это символ солнца и жизни, движения и развития.

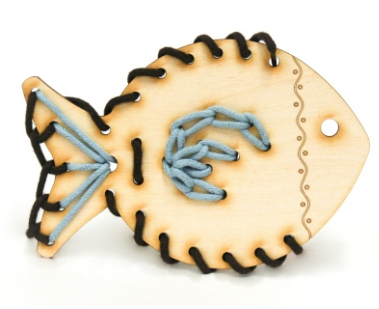
«ГОРБАТЫЙ» т.е. Запорожец ЗАЗ 965, т.е. Запор 3,33м в длину и 1,45м в высоту. Максимальная скорость движения 100 км/ч. ЗАЗ родился на Украине в 1960-х годах и по своим параметрам подходил машиной для города но, к сожалению, багажник был слишком маленьким, и машина работала очень громко. Для экспорта производили особо роскошный вариант под званием Ялта. Мамы-папы наверняка помнят, когда они были маленькими и слышали приближающийся страшный тракторный шум, то из-за угла, на самом деле, мог появиться маленький «Горбатый».

РЫБА всегда была едой эстонского народа, особенно для людей побережья, и поэтому существует много поверий. Например, в Ныо верили, если в новогоднюю ночь положить на стол рыбу с крупной чешуей, например леща, то это принесет хороший улов. За новогодним столом советовали чешую класть и в карман, чтобы в следующем году было много денег (Тарту). В народном веровании означает, если цвет окуня ярче обычного, то будет холодная зима: *старые люди смотрят осенью на окуня, если висок красный, то будет суровая зима, а если обычного цвета, то мягкая зима. Так смотря на висок окуня, гадали зиму.* (В.Сибул, 1984) *Если при первой ловли вытянули окуня, то было много радости, так как окунь рыба счастья и улов должно быть хорошим*. (А.Петерманн, 1933) При застолье не разрешали начинать есть рыбу с хвоста, иначе рыба не пойдет в сеть, если съесть пузырь рыбы, то при вязании сети пропускаются петли, а глаза рыбы было вовсе запрещено есть.

ПИЛА была важна до того, когда стали работать машинами. Узкая ножовка, ножовка, ручная ножовка, двуручная пила. У каждой было свое назначение: одной вырезали особой формы дырки, другой делали дупла и колеса, третьею использовали для вырезок, двуручной пилой и резали большие бревна. Одним из важнейших мужских домашних занятий было плотничество: эстонец сам себе дом строит, изготавливает сам все домашние средства, телегу, сани, обувь, его жена вяжет себе, мужу и детям необходимую одежду и необходимые в домашнем быту холсты. (Кристиан Шлегель 1830) Однако, не каждое дерево можно было спиливать или срубать. Старцы говорили, что брошенная невеста однажды превратила всех гостей, собравшихся на свадьбе, в деревья. Предупреждали, что этих деревьев никто не мог спилить. Однажды один старик начал такое дерево пилить и молния его убила.

Предупреждение: не подходит детям младше 3-х лет! Содержит мелкие части! Опасность удушья! Использовать под надзором взрослого! Поврежденную игру ребёнку не давать!





Seerianr. A00001
Tootja: OÜ Vippa, Ülenurme vald,
Tartumaa, Eesti
info.vippa@gmail.com
www.vippa.ee

Serial No. A00001
Manufacturer: OÜ Vippa, Ülenurme
Parish, Tartumaa, Estonia
info.vippa@gmail.com
www.vippa.ee

Vippa

Серийный №: A00001
Изготовитель: ООО «Vippa»,
Ülenurme vald, Tartumaa, Eesti
info.vippa@gmail.com
www.vippa.ee